# Договор транспортной экспедиции № MLSE 030/2020

город Рига «25» мая 2020 г.

SIA "MLS Europe", именуемое в дальнейшем «Клиент», в лице директора Юсупова Ш., действующего на основании Устава с одной стороны, и ООО "Angren Baraka Trans", именуемое в дальнейшем «Экспедитор», в лице в лице Директора Искандарова А.Х., действующего на основании Устава, с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

#### Определения:

Экспедитор - сторона договора транспортной экспедиции, занимающаяся организацией перемещения товаров, выполняющая при этом широкий и разнообразный комплекс посреднических услуг по организации перевозки грузов на железнодорожном, водном, автомобильном, воздушном транспорте, а также страхование грузов, рисков и транспортных средств, раскредитование, складирование, хранение, обработку грузов и документов, декларирование и таможенные процедуры и другие услуги, предусмотренные в договоре транспортно-экспедиторского обслуживания, а также обеспечивающее контроль за осуществлением этих перевозок и защищающее интересы клиента перед транспортными предприятиями.

**Экспедиторские услуги** - это комплекс посреднических и вспомогательно - технологических услуг, оказание которых принимает на себя экспедитор согласно договору.

**Перевозчик** — сторона договора перевозки, которая обязуется доставить вверенный ему груз в пункт назначения и выдать его грузополучателю или передать другой транспортной организации.

**Клиент** – отправитель или получатель груза или другое транспортно-экспедиторское предприятие.

Груз - любое имущество, предъявляемое к перевозке.

#### 1. Предмет договора.

- 1.1. Экспедитор обязуется за вознаграждение и за счет Клиента выполнить или организовать выполнение транспортно-экспедиторского обслуживания, связанного с перевозкой грузов Клиента автомобильным, в дальнейшем по тексту «ТЭО», по территориям государств-участниц тарифного соглашения и третьих стран на основании существующих положений основании существующих положений СМГС (Соглашение о международном грузовом сообщении), Конвенции «О договоре международной перевозки грузов» (КДПГ), Протокола к Конвенции КДПГ от 5 июля 1978 г. и Таможенной конвенции о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП от 1975 г.), а также Устава железных и автомобильных дорог и условий настоящего договора, а Клиент обязуется оплатить стоимость перевозки Груза согласно разделу 3 настоящего договора.
- 1.2. Оказание услуг по организации перевозки осуществляется на основании Заявок (форма заявки в Приложении № 1 к настоящему Договору). Оформленные и подтвержденные заявки являются неотъемлемой частью Настоящего Договора. Каждая Заявка оформляется сторонами в письменной форме (допускается получение Заявки по факсу или электронной почтой). Заявки, подтвержденные Экспедитором, являются поручениями Экспедитору.
- 1.3. При исполнении обязательств по настоящему Договору Экспедитор действует по поручению и за счет Клиента и предварительно заручившись согласием Клиента, имеет право привлекать третьих лиц (в том числе, но не ограничиваясь, перевозчиков, другие транспортно-экспедиторские компании, страховые компании, таможенные брокеров и т.д.) для исполнения своих обязательств по настоящему Договору,

#### 2. Права и обязанности сторон.

# 2.1. Экспедитор обязуется:

- 2.1.1. Организовать экспедирование груза Клиента до пункта назначения в согласованные с ним сроки.
- 2.1.2. Подтвердить Заявку Клиента либо отказать в ее подтверждении в течение 2 (двух) дней с момента получения Заявки по факсу или электронной почте и имеет право не приступать к выполнению Заявки до предоставления Клиентом всех требуемых Экспедитором документов, необходимых для выполнения данной Заявки согласно действующим правилам и нормативам участников перевозки.
- 2.1.3. Сообщать письменно Клиенту обо всех обнаруженных недостатках полученной им информации, а в случае ее неполноты произвести дополнительный запрос.

- 2.1.4. Сохранять конфиденциальность о характере груза Клиента и другой коммерческой информации.
- 2.1.5. По заявкам заказчика и за дополнительную плату оказывать вспомогательные и дополнительные услуги, включая (но не ограничиваясь) рас кредитование грузов, осуществление ежесуточного слежения за передвижением вагонов от станции погрузки до станции назначения, страхование грузов.
- 2.1.6. В случае задержки средств перевозки в пути следования к месту назначения более чем на 3 (трое) суток, «Экспедитор» обязуется оказать всяческое содействие в устранении возникших препятствий и обеспечении своевременной доставки груза до места назначения.
- 2.1.7. В течение 5 (пяти) пяти рабочих дней с момента вручения Груза Грузополучателю, «Экспедитор» обязан предоставить Клиенту отчет в письменной форме с указанием сумм произведенных расходов, подлежащих возмещению и приложением подтверждающих их документов.

### 2.2. Экспедитор имеет право:

- 2.2.1. Получать от Клиента полную и точную информацию о характеристиках груза, в случае если характеристики груза существенно отличаются от указанных Клиентом в Заявке, требовать соответствующего изменения стоимости перевозки.
- 2.2.2. Удерживать находящийся в его распоряжении груз до полного погашения Клиентом задолженности перед Экспедитором или предоставления Клиентом надлежащего обеспечения исполнения своих обязательств по оплате счетов Экспедитора. В этом случае Клиент также оплачивает расходы, связанные с удержанием груза, на основании повреждающих документов об оплате Экспедитором за хранение Груза в период удержания. Данные расходы должны быть включены в Отчет Экспедитора. За возникшую порчу груза вследствие его удержания Экспедитором в случаях, предусмотренных настоящим пунктом, ответственность несет Клиент.

#### 2.3. Клиент обязуется:

- 2.1.1. Предоставлять «Экспедитору» заявку на организацию перевозки груза не позднее, чем за 5 (пять) суток до начала оказания услуг.
- 2.1.2. Предоставить Экспедитору все данные о характере, размере, весе, упаковке груза, количестве мест, месте отправления и назначения, дате готовности груза к перевозке, объявленной стоимости груза, указанные в Заявке.
- 2.1.3. Инструктировать Экспедитора об условиях перевозки груза определенного вида опасные, бьющиеся, легковоспламеняющиеся, представляющие высокую художественную ценность и другие грузы, перевозка которых должна осуществляться при соблюдении особых условий. В том случае если Клиент не укажет особые свойства перевозимых грузов и не даст в отношении этих грузов специальных инструкций для перевозки, Экспедитор не несет ответственности за порчу и гибель этих грузов, связанную с несоблюдением в отношении этих грузов особых условий перевозки.
- 2.1.4. Обеспечить сопровождение экспедируемого груза полным комплектом надлежаще оформленных документов (включая отгрузочные документы, товаросопроводительные документы, сертификаты, санитарно-эпидемиологические заключения, таможенные декларации и др. документы, необходимые для организации экспедирования груза). Также в случае необходимости Клиент обязан выдавать Экспедитору доверенности, копии контракта купли-продажи и иные документы, необходимые для организации перевозки.
- 2.1.5. Подготовить груз к перевозке в количестве, таре и упаковке в соответствии с согласованной Заявкой и оформить надлежащим образом все необходимые документы. Грузы, нуждающиеся в таре (упаковке) для предохранения их при перевозке от утраты, недостачи, порчи и повреждения, должны предъявляться к перевозке в исправной таре (упаковке), обеспечивающей их полную сохранность. В случае предъявления груза к перевозке без выполнения обязанности, предусмотренной настоящим пунктом Договора, Экспедитор не несет ответственности в случае утраты, недостачи, порчи и повреждения груза Клиента.
- 2.1.6. В случаях исполнения самим Клиентом или его контрагентами (таможенными брокерами, агентами, иными третьими лицами) отдельных операций либо части операций на маршруте экспедирования (погрузка груза в транспортное средство, крепление груза в транспортном средстве, таможенная очистка, хранение, иных видов работ, услуг, связанных с перевозкой груза), Клиент отвечает за качество и сроки исполнения соответствующих операций и обязуется обеспечить своевременную передачу соответствующих документов Экспедитору.
- 2.1.7. Клиент обязан подтвердить готовность к приему или погрузке груза на своем складе (складе грузоотправителя), обеспечить пропуск транспортных средств к месту погрузки/выгрузки, контролировать соответствие загружаемого Товара, указанному в Заявке. Клиент (либо грузоотправитель) обязан должным образом закрепить груз внутри контейнера.

- 2.1.8. Обеспечить правильность заполнения товарно-транспортных документов с Правилами перевозок грузов и инструкциями Экспедитора либо обеспечить Экспедитора всей необходимой информацией в случаях, когда Экспедитор по поручению Клиента осуществляет оформление товарнотранспортных сопроводительных документов.
- 2.1.9. Самостоятельно и за свой счет произвести все таможенных процедуры, оплату таможенных платежей, предусмотренные законодательством страны, в/из/по территории которой следует груз.
  - 2.1.10. Своевременно производить оплату согласно статьи 3 настоящего договора.

### 2.4. Клиент имеет право:

- 2.4.1. Осуществить страхование груза от всех видов риска самостоятельно либо используя Экспедитора в качестве страхового агента.
- 2.4.2. Запрашивать информацию о местонахождении Груза, требовать подтверждающие документы по возмещаемым расходам, не предоставлять информацию, которая считается конфиденциальной согласно законодательству РУз

# 3. Порядок расчетов

- 3.1. За оказание Экспедитором услуг по настоящему договору Клиент выплачивает ему вознаграждение в денежной форме в размере, указанном в Заявке, а также расходы, связанные с транспортировкой груза Клиента.
- 3.2. Клиент на основании Отчета, предоставляемого Экспедитором, отдельно возмещает Экспедитору все подтвержденные первичными документами расходы, произведенные последним в связи с исполнением поручения Клиента. Дополнительные расходы, подвержденные документально, не согасованные сторонами в подтвержденной Заявке, однако произведение, которых было необходимо в процессе экспедирования, как то: провозные платежи, сборы, штрафы и расходы по другим операциям, связанные с исполнением настоящего Договора, расходы, связанные с простоями, штрафами, санкциями, арестом груза таможенными органами, а также иные расходы Экспедитора, вследствие неисполнения, ненадлежащего исполнения или несвоевременного исполнения Клиентом своих обязательств по настоящему Договору, расходы, возникшие при остановках и дополнительных досмотрах груза таможенными и любыми другими инспектирующими органами, все фактические издержки Экспедитора по простою транспортных средств, возникшие по вине Клиента, расходы Экспедитора, связанные с отказом грузополучателя от груза, а также расходы, которые Экспедитор произвел в связи с исполнением Заявки Клиента, а Клиент отказался от услуг, включаются в отчет Экспедитора и возмещаются Клиентом в обязательном порядке.
- 3.3. Клиент производит предоплату в размере, не менее 15 (пятнадцати)% от общей суммы, указанной в Заявке в течение 10 (десяти) банковских дней с даты согласования Заявки и получения счета на оплату от Экспедитора.
- 3.4. Полный расчет по каждой Заявке производится Клиентом на основании Отчета экспедитора и акта об оказаных услугах в течение 5 (пяти) бакновских дней с даты предоставления отчета, подписания сторонами Акта об оказаных услугах и предоставления Экспедитором счета-фактуры.
- 3.5. Все банковские расходы и комиссии, связанные с произведением оплаты по настоящему Договору несет Клиент.
  - 3.6. Общая сумма договора составляет 50 000 USD

#### 4. Ответственность сторон

### 4.1. Ответственность «Клиента»:

- 4.1.1. Клиент несет ответственность, в том числе имущественную, за причинение убытков Экспедитору, вызванных несоответствующим креплением груза в контейнере/вагоне, а также неправильными неточными сведениями, указанными Клиентом в перевозочных и сопроводительных документах.
- 4.1.2. За просрочку оплаты счетов Экспедитора Клиент выплачивает Экспедитору пеню в размере 0.1~% от неоплаченной в установленный в срок суммы за каждый день просрочки, но не более 20~% от неоплаченной суммы.

#### 4.2. Ответственность «Экспедитора»:

- 4.2.1. Экспедитор несёт ответственность за ненадлежащее выполнение своих обязательств по настоящему договору.
- 4.2.2. В случае необеспечения перевозчиком сохранности повреждения или утери перевозимого по настоящему Договору груза, который не был застрахован, Экспедитор по предоставленной доверенности от имени Заказчика обязан предъявлять к перевозчику претензии и требования о полном возмещении прямых и косвенных убытков, возникших вследствие повреждения или утери перевозимого груза. Обязательство Экспедитора по предъявлению претензий, указанные в части первой настоящего

пункта действительно только при предоставлении ему надлежаще оформленных документов в соответствии с требованиями Соглашения о международном железнодорожном грузовом сообщении (СИ к СМГС), Конвенции «О договоре международной дорожной перевозки грузов» (КДПГ) (Женева 19 мая 1956 г.), Протокола к Конвенции КДПГ от 5 июля 1978 г., Таможенной конвенцией о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП от 1975г.) и других нормативных документов.

- 4.2.3. Экспедитор не несет ответственность за сохранность груза, прибывшего к клиенту в исправных транспортных средствах/контейнерах за исправными пломбами.
- 4.2.4. Экспедитор не несет ответственности за изменение качества груза вследствие естественных причин, связанных с перевозкой груза, норм естественной убыли (усушка, утруска, выветривание и т.п.) или погрешностей измерения массы нетто, если разница между массой груза, определенной на железнодорожной станции назначения, не превышает погрешности измерения массы нетто такого груза, а также норму естественной убыли его массы, установленной нормативными актами.
- 4.2.5. Экспедитор не несет ответственности по настоящему Договору в случае введения государственными органами, на территории которых происходит перевозка, конвенционных запрещений на отгрузку/прием груза определенными станциям/портами и при наличии задолженности у Клиента (грузоотправителя Клиента) перед железной дорогой, портом, как по настоящему договору, так и по договорам, заключенным ранее Клиентом (грузоотправителем Клиента) на период действия указанных факторов. В случае возникновения таких запрещений Экспедитор незамедлительно информирует Клиента об этом.
- 4.2.6. Экспедитор не несет ответственности перед Клиентом за повреждение груза, сданного к перевозке в ненадлежащей таре, упаковке (либо без таковой). Если Клиент принял груз в присутствии Экспедитора и не установил состояние груза при незаметных снаружи (скрытых) дефектах или повреждениях в установленный срок (во время передачи груза Экспедитором Клиенту), то груз считается принятым в надлежащем виде, а обязательства Экспедитора считаются исполненными надлежащим образом.
- 4.2.7. При утере Груза, частичной или полной непригодности Груза, произошедшего в результате перевозки, Экспедитор содействует в возмещении Клиенту стоимости нанесенного материального ущерба в соответствии с правилами страховой компании и страхового полиса, если Экспедитор был использован в качестве страхового агента Клиента при страховании груза. В данном случает Клиент не имеет право выдвигать претензии в наступлении страхового случая.

#### 5. Страхование.

- 5.1. В случае, если Экспедитор был использован в качестве страхового агента Клиента при страховании груза, при наступлении страхового случая, Экспедитор содействует Клиенту в сборе документов, необходимых для предоставления в страховую компанию. Список документов оговаривается в каждом отдельном случае.
- 5.2. Клиент имеет полное право воспользоваться услугами другого страхового агента либо страховой компании. В этом случае, Клиент обязуется известить Экспедитора об этом и, в течение 2 (двух) суток после даты осуществления страхования, выслать копию страхового полиса.

### 6. Форс-мажор.

- 6.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему договору, а также за задержку их выполнения по настоящему договору, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы (форс мажор).
- 6.2. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся: войны, социальные беспорядки, забастовки, стихийные бедствия, включая штормы, землетрясения, извержения вулкана, бури, сели, наводнения, дорожно-климатические условия, принятие компетентными органами государственной власти и управления, по территории которых осуществляется соответствующая перевозка грузов, законодательных и нормативных правовых актов, делающих невозможным для Сторон исполнение договорных обязательств, просрочки исполнения обязательств контрагентами, если просрочка произошла по вине вышеуказанных обстоятельств при условии, что указанные обстоятельства сразу же отразились на исполнении сторонами обязательств по договору.
- 6.3. В случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы Сторона, пострадавшая от них, в течение 20 (двадцать) дней в письменной форме уведомляет об этом другую сторону с указанием даты начала событий и их описанием. Сведения об обстоятельствах форс-мажора должны быть подтверждены документом, выданным уполномоченным на то компетентным органом.

#### 7. Порядок разрешения споров.

7.1. Стороны должны принимать все возможные меры досудебного урегулирования возникающих разногласий по договору, в том числе и предъявление претензий.

7.2. Любой спор, возникающий по настоящему договору или в связи с ним, не урегулированный сторонами в досудебном порядке, подлежит передаче на разрешение в компетентный суд. Место рассмотрения спора вибирвет истец. Все судебные расходы возлагаются на проигравшую сторону.

### 8. Срок действия договора.

8.1. Настоящий Договор приобретает полную юридическую силу с момента подписания его Сторонами и действует до «31» декабря 2020г. включительно. Если ни одна из сторон за 30 дней до истечения срока действия настоящего договора не заявит в письменном виде о ее расторжении, срок действия договора автоматически продлевается на каждый последующий календарный год.

### 9. Порядок расторжения договора.

- 9.1. Настоящий договор может быть расторгнут только как по взаимному согласию сторон ,так и в одностороннем порядке при условии уведомления об этом другой стороны в письменном виде за 30 дней до расторжения Договора.
- 9.2. Решение сторон о расторжении настоящего договора оформляется дополнительным соглашением.
- 9.3. Договор считается расторгнутым после завершения всех перевозок по обязательствам сторон, принятым до уведомления о расторжении Договора и расчетов за осуществленные перевозки.

# 10. Прочие условия.

- 10.1. Каждая из Сторон по настоящему Договору обязуется сохранять строгую конфиденциальность финансовой, коммерческой и прочей информации, полученной от другой Стороны.
- 10.2. В случае изменения банковских реквизитов или юридического адреса, стороны обязуются предупредить друг друга в письменной форме в течение 5 (пяти) дней с даты изменения таковых.
- 10.3. Все изменения и дополнения к настоящему Договору действительны лишь в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями обеих сторон.
- 10.4. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим договором, стороны руководствуются нормам международного законодательства.
  - 10.5. После подписания Договора все предыдущие переговоры и переписка теряют силу.
- 10.6. Настоящий Договор составлен на русском языке, в двух экземплярах. Оба текста аутентичны и имеют одинаковую юридическую силу.
- 10.7. Все документы к настоящему договору заявки, акты выполненных работ, акты сверок и т.п., направленные посредством факса или электронной почты, имеют силу оригиналов.
  - 10.8. Недействительность части настоящего договора не влечет его недействительность в целом.

#### 11. Юридические адреса и банковские реквизиты сторон:

# Клиент: ЭКСПЕДИТОР:

# Company "MLS Europe"

OOO "Angren Baraka Trans"

Искандарова А.Х.,

VAT.Nr.: 40203079425 Адрес: Республика Узбекистан, 110200

Legal address : Rīga, Duntes iela 23A, LV-1005 г.Ангрен, 18-19 квартал автосервис

Bank: Nordea Bank AB Latvijas filiāle Банковские реквизиты:

ACCOUNT Nr.: LV61NDEA0000085050897 EUR

LV86NDEA0000085117183 USD Счёт: 2020 8000 5051 3870 7001

SWIFT CODE : NDEALV2X MΦO: 01022

ИНН: 306 833 604

ПСБ г.Ангрен

Директор Киторе Юсупов Ш. Директор \_\_\_\_\_\_